



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 November 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Пункт 138 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2023 год

Девятый ежегодный доклад о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Четырнадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на 2023 год

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел девятый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве ([A/77/492](#)). В ходе рассмотрения доклада Комитет получил дополнительную информацию и разъяснения, а в заключение — письменные ответы, датированные 2 ноября 2022 года.

2. Доклад Генерального секретаря представляется в соответствии с разделом XVIII резолюции [76/246](#) Генеральной Ассамблеи. В нем содержится краткое описание мероприятий, связанных с планированием и строительством и реализованных в период с 1 сентября 2021 года по 31 августа 2022 года. Содержащаяся в нем финансовая информация основана на данных, имеющихся по состоянию на 31 июля 2022 года (там же, пп. 1 и 2).

II. Руководство проектом

3. Комиссия ревизоров проводила ревизии в дистанционном режиме и провела выездные проверки в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве со 1 по 19 ноября 2021 года и с 10 по 28 января 2022 года ([A/77/492](#), п. 12). Из 43 вынесенных ранее рекомендаций 39 (91 процент) были выполнены и 4 (9 процентов) находились в процессе выполнения ([A/77/94](#), пп. 5 и 53). В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что две из предыдущих рекомендаций, касающиеся расчета поступлений от аренды и взимания платы за



обеспечение безопасности и техническое обслуживание со всех пользователей зданий, не могут быть выполнены вплоть до завершения проекта. Две другие рекомендации находятся в процессе выполнения службами централизованного вспомогательного обслуживания Отделения. Комитет был также информирован о том, что Комиссия в своем последнем докладе ([A/77/94](#)) высказала 24 замечания, над которыми сейчас работает группа по стратегическому плану сохранения наследия.

4. В своем самом последнем докладе Комиссия ревизоров выносит ряд рекомендаций в отношении доступности здания Н, в том числе касательно ненадлежащего выполнения работ, необходимости проверить счета-фактуры подрядчика для определения того, не было ли переплачено подрядчику, и устранения как можно быстрее физических и технических препятствий, с которыми сталкиваются люди с инвалидностью (там же, пп. 150–152, 161–162, 180 и 186). В пунктах 41–44 своего доклада ([A/77/492](#)) Генеральный секретарь излагает меры, принятые для улучшения доступности. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что, согласно оценке, произведенной группой по стратегическому плану сохранения наследия, проблемы доступности в здании Н связаны с определенными случаями, когда конфликтующие требования кодексов противопожарной безопасности и обеспечения безопасности людей и требования доступности не были надлежащим образом урегулированы, в результате чего функции доступности не были полностью учтены. Принимаются меры для исправления положения, и наняты дополнительные специалисты по контролю качества с целью уменьшить вероятность возникновения таких случаев в будущем. Рабочая группа по интеграции людей с инвалидностью проведет обзор доступности и проверку каждой из секций исторических зданий по мере завершения подрядчиком работ, с тем чтобы поднять любые вопросы, которые необходимо разрешить до передачи зданий и до того, как мелкие недоработки, включенные в перечень незавершенных работ в отношении здания Н, будут считаться исправленными. Должность архитектора на уровне С-4, которая была недавно добавлена в группу по стратегическому плану сохранения наследия, будет также обеспечивать дополнительный контроль за будущими техническими заданиями. Цель заключается в выполнении рекомендаций рабочей группы и замечаний Комиссии ревизоров к середине 2023 года. Комитет был также информирован о том, что проектно-конструкторская фирма отвечает за осуществление контроля, проведение регулярных проверок и представление отчетности о ходе строительства, включая соответствие работ утвержденным проектным спецификациям согласно контракту. После завершения основных работ проектно-конструкторская фирма отвечает за утверждение компонента проектирования, а подрядчик отвечает за его практическую реализацию.

5. В своем докладе Комиссия также выносит рекомендации относительно осуществления изменений, не подпадающих под ранее достигнутую договоренность с подрядчиком ([A/77/94](#), п. 196). В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что подрядчик не уполномочен, кроме как на свой собственный страх и риск, выполнять какие-либо работы, связанные с изменением, включая размещение заказов на материалы «с длительным сроком исполнения заказов». Как результат, проект был затянут, и продления сроков произошли из-за подрядчика. Комитет был также информирован о том, что риск судебных разбирательств, вызванных разногласиями по поводу стоимости того или иного изменения, считается небольшим. Контракт предусматривает механизмы, позволяющие Организации Объединенных Наций определять стоимость того или иного изменения в случаях, когда оказывается невозможным достичь договоренности о стоимости работ, и в соответствии с контрактом поставщик может оспаривать такое определение. Контракт также предусматривает варианты обращения к

независимым экспертам для оценки стоимости того или иного изменения в случае затянувшегося спора. Более значительным риском является то, что весь этот процесс и шаги, которые должны быть предприняты до того, как можно вынести определение, могут продлить продолжительность работ, особенно тогда, когда спорная величина изменения является относительно малой, и потенциальный финансовый риск, связанный с этим изменением, хорошо известен и поддается контролю.

6. **Консультативный комитет надеется, что рекомендации Комиссии будут выполнены полностью и быстро и что в следующем докладе о ходе осуществления проекта будет представлена обновленная информация.**

III. Ход осуществления проекта

A. Работы по проекту — текущее положение дел

7. В пункте 25 своего доклада Генеральный секретарь излагает прогресс, достигнутый в осуществлении проекта, включая нижеследующие основные этапы:

а) основные строительные работы в новом постоянном здании Н были завершены 4 октября 2021 года, а его официальное открытие состоялось 1 ноября. Контракт на это здание сейчас вступил в двухлетний гарантийный период, и проводятся мероприятия по закрытию, связанные с остающимися мелкими недоделками, фигурирующими в перечне незавершенных работ;

б) достигнут дальнейший существенный прогресс в ремонте исторических зданий постройки 1930-х и 1950-х годов, и мероприятия по вводу в эксплуатацию здания АС начались в июне 2022 года, а в зданиях D и S1 ведутся окончательные отделочные работы. Продолжаются работы на участках А и АВ; зоны «Па Пердю» с каждой стороны главного зала Ассамблеи сейчас преобразованы, отражая первоначальный замысел 1930-х годов, и в них ведутся отделочные работы. Залы заседаний XI, XII и XVI в исторических зданиях полностью реконструируются, и близится к завершению строительство новых кабин для устных переводчиков. Ремонтные работы в здании С, начавшиеся в октябре 2021 года, продвигаются вперед за счет ломки и очистки площадей, необходимых для расширения «Пресс-бара» и создания новой студии Телевидения Организации Объединенных Наций, после чего начнутся механические, электрические и сантехнические работы;

с) используются новейшие технологии протокола передачи аудиовизуальных данных через Интернет для применения нынешних отраслевых стандартов к оборудованию и функциональным возможностям залов заседаний в исторических зданиях А, АВ и АС. Эти здания вместе с временным конференционным корпусом, конфигурация которого была изменена в один большой конференц-зал на 600 посадочных мест, будут обеспечивать любые будущие потребности в плане бесперебойного функционирования, возникающие в связи с необходимостью того, чтобы участники конференций могли подключаться и участвовать в многоязычных конференциях удаленно, используя преимущественно компьютерные аудиовизуальные устройства и программное обеспечение, пока здание Е будет закрыто для проведения ремонтных работ с начала 2023 года и далее;

д) успешное завершение закупок для здания Е постройки 1970-х годов (контракт 3), которое запланировано на сентябрь 2022 года. Это будет последняя крупная закупочная операция, после чего группа по проекту сосредоточит

внимание исключительно на этапах работ, связанных с управлением контрактами и их выполнением.

8. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что перестроенный временный конференц-зал вновь открылся 1 сентября. В здании Е закрытие больших залов заседаний было запланировано на февраль 2023 года. Однако вследствие продолжающихся сбоев и проблем проводится оценка на предмет возможных последствий и воздействия на график осуществления проекта. Ожидается, что контракт на ремонтные работы в здании Е будет подписан в ближайшем будущем, и тогда начнется этап услуг по подготовке к строительству. После подписания контракта станет возможным более точное планирование закрытия здания Е. Так или иначе, здание Е не будет закрыто до тех пор, пока достаточно залов заседания в исторических зданиях Дворца не будут готовы к использованию. Комитет был также информирован о том, что нельзя представить более конкретные цифры в отношении предполагаемого будущего использования залов заседаний.

9. **Консультативный комитет приветствует достигнутый прогресс, в том числе в отношении ремонтно-восстановительных работ в исторических зданиях постройки 1930-х и 1950-х годов и применения новейших технологий для облегчения удаленного участия в многоязычных конференциях, и надеется, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее обновленную информацию, в том числе об окончательной доработке контракта в отношении здания Е, во время рассмотрения настоящего доклада и в следующем докладе о ходе осуществления проекта.**

10. В пунктах 26–28 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что сочетание пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), нестабильности глобального рынка и геополитической нестабильности подорвало цепочки поставок и сказалось как на наличии, так и на стоимости критических материалов, что привело к задержкам в поставках многих товаров. Снижение уровня производительности вследствие большого числа случаев заболевания COVID-19 привело к задержке приблизительно на один месяц для всех участков ремонтных работ. Дополнительные расходы оцениваются подрядчиком по производству ремонтных работ, но пока расходы в основном зафиксированы в контракте, и поэтому риск за них несет подрядчик. Расходы, вызванные задержками с получением материалов и компонентов, связанных с изменениями, такими как технологическая модернизация залов заседаний, по-прежнему производятся и регулируются в рамках нынешнего уровня резерва на покрытие непредвиденных расходов. Ввиду дополнительных расходов по проекту стратегического плана сохранения наследия и расходов проектной группы, связанных с дальнейшим продлением сроков, пока еще не известных расходов, которые будут определены в период оказания услуг по подготовке к строительству в отношении здания Е, и задержек, возникающих при проведении ремонтных работ, сохраняется возможность невыполнения полного утвержденного исходного объема работ в рамках утвержденного бюджета. С учетом этого Организация Объединенных Наций продолжает работу по оптимизации стоимости исполнения проекта для того, чтобы продолжать добиваться утвержденных целей в отношении объема работ по проекту при меньших затратах. Прогнозируемые сметные расходы пересматриваются на ежемесячной основе, и смета расходов полностью обновляется на каждом ключевом этапе проекта. Проектные риски продолжают подвергаться тщательному рассмотрению и анализу, и продолжается разработка и реализация соответствующих стратегий их снижения.

11. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что группа по стратегическому плану сохранения наследия уменьшает риск для цепочки поставок, тесно взаимодействуя с подрядчиком с целью как можно раньше заказывать необходимые материалы и предметы снабжения, с тем чтобы смягчить рост цен и задержки в доставках и выявлять альтернативные источники снабжения. Кроме того, группа по проекту стратегического плана сохранения наследия предусмотрела все необходимые меры на случай увеличения расходов, отражающего степень их увеличения, отмечаемый в Швейцарии, которая существенно пополнила имеющийся резерв на покрытие непредвиденных расходов. Руководство Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве считает, что дальнейшие жесткие меры по контролю затрат и по управлению расходами, регулярный и инициативный пересмотр рисков и резерва, а также возросшая управленческая гибкость в плане своевременного осуществления процесса изменений должны обеспечить успешное завершение проекта в пределах утвержденного бюджета. **Консультативный комитет отмечает невыполнение полного утвержденного исходного объема работ в рамках утвержденного бюджета и надеется на продолжение усилий для достижения утвержденных целей в отношении объема работ по проекту и общей стоимости (см. пп. 14 и 15).**

В. График осуществления проекта

12. Последний вариант графика выполнения проекта показан на рисунке XI и в таблице 4 доклада. В графике отмечается задержка на один месяц (см. п. 10). Следующие основные этапы указаны ниже:

- а) продолжение работ по ремонту исторических зданий Дворца постройки 1930-х и 1950-х годов на протяжении 2022 года;
- б) завершение устранения недоделок в отношении нового здания Н в течение 2022 года;
- в) завершение закупочного процесса в связи с основным контрактом для этапа 2.2 — ремонт здания Е — в третьем квартале 2022 года;
- г) назначение подрядчика для этапа 2.2 — ремонт и демонтаж здания Е 1970-х годов — и начало оказания услуг по подготовке к строительству, включая завершение технического проекта, во второй половине 2022 года и первой половине 2023 года, при том понимании, что закрытие здания Е зависит от завершения и возобновления полной эксплуатации отреставрированных залов заседаний;
- д) постепенное завершение основных подэтапов в исторических зданиях 1930-х годов (здания А, D и S1) к концу 2022 года и постепенное завершение заключительных подэтапов (здания В, С и S2) с 2023 года по первый квартал 2024 года;
- е) завершение ремонта здания Е в начале 2025 года;
- ж) управление гарантийным периодом после завершения работ, отражающим такие виды деятельности, как проведение оценок по завершении работ, анализ состояния помещений после размещения в них сотрудников, выплата сумм, которые были временно удержаны, сезонный ввод в эксплуатацию инженерных систем здания и решение других вопросов, касающихся качества работ, и финансовых вопросов, связанных с завершением проекта, которые отражают двухлетний гарантийный период, связанный с каждым из основных контрактов (A/77/492, п. 56). **Консультативный комитет отмечает задержку и следующие**

шаги в графике осуществления проекта и надеется, что будут приложены все усилия для обеспечения завершения проекта в утвержденных сроки.

С. Риски, связанные с осуществлением проекта

13. В таблице 1 доклада показано сравнение пяти основных рисков, указанных в трех последовательных ежегодных докладах о ходе осуществления проекта. Пятью основными рисками в настоящее время являются: а) увеличение расходов вследствие соглашения о гарантированной максимальной цене в отношении здания Е после периода оказания услуг по подготовке к строительству; б) задержки и дополнительные расходы ввиду перебоев в цепи поставок, связанных с периодом после пандемии и конфликтом; в) задержки в согласовании изменений вплоть до того момента, когда подрядчик обязан соблюдать инструкцию об изменении работ; г) ошибки и упущения в проекте в связи с предлагаемой ценой в отношении здания Е и другой работой, предусмотренной контрактами; и е) задержка работ в здании Е ввиду возникновения необходимости изменения или ремонта существующих конструкций и/или механических и электрических систем. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о модели «трех линий защиты», принятой фирмой по управлению рисками для смягчения рисков: первой линией является группа по управлению проектом; второй линией является обеспечение осуществления программы, включая независимое управление рисками; и третьей линией является независимый надзор, осуществляемый Руководящим комитетом по проекту, Консультативным советом и Службой по регулированию вопросов управления имуществом в мировом масштабе, и независимая ревизия управления и осуществления программы стратегического плана сохранения наследия, проводимая Комиссией ревизоров.

Д. Стоимость проекта

14. В таблице 5 доклада приводится последний пересмотренный вариант сметы расходов, которая отражает нынешнее состояние дел с реализацией проекта и прогноз остающихся расходов, необходимых для достижения утвержденных целей в отношении объема работ по проекту, и по-прежнему основывается на утвержденном максимальном бюджете в размере 836,5 млн швейцарских франков. Обновленная смета основных расходов по проекту, а именно расходов без учета непредвиденных затрат, в настоящее время составляет 761,4 млн швейцарских франков, что на 38,5 млн швейцарских франков меньше, чем прогнозировалось в восьмом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта. Это снижение обусловлено проведением мероприятий по оптимизации стоимости, мерами по контролю за расходами и результатами представления тендерных предложений в отношении здания Е, а также принятием в отчетный период дополнительных мер экономии. Фактические совокупные расходы по проекту за период с 2014 года по 31 июля 2022 года составили 471,9 млн швейцарских франков, а прогнозируемые расходы на оставшуюся часть 2022 года оцениваются в 49,6 млн швейцарских франков (A/77/492, пп. 62–64). **Консультативный комитет отмечает более низкую обновленную смету основных расходов по проекту и рекомендует Генеральному секретарю продолжать его усилия по отслеживанию расходов в рамках проекта. Комитет надеется, что в следующем докладе о ходе осуществления проекта будет содержаться обновленная информация о смете расходов по проекту.**

15. **Консультативный комитет повторяет свою рекомендацию о том, чтобы Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать тщательно отслеживать и смягчать проектные риски и обеспечить**

осуществление проекта в соответствии с перечнем работ, бюджетной сметой и сроками, утвержденными Ассамблеей (см. [A/76/7/Add.15](#), п. 13).

Е. Прочие аспекты проекта

Стратегии гибкого использования рабочих мест и эффективность использования пространства

16. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что он приступил к полной реализации стратегий гибкого использования рабочих мест в новом постоянном здании Н, как это предписано Генеральной Ассамблеей. В исторических зданиях Дворца преимущественно сохранится существующая планировка служебных помещений, которые будут состоять в основном из отдельных офисов, наряду с ограниченным количеством специально созданных гибридных офисов, которые подходят для гибкого использования. На сегодняшний день в новое здание переехали более 1200 сотрудников. Связанные с пандемией меры по сокращению числа сотрудников в служебных помещениях и меры физического дистанцирования были отменены в мае 2022 года. После того, как персонал, размещенный в настоящее время в этом здании на временной основе, вернется в отремонтированные секции Дворца, распределение рабочих площадей для последующих временных переездов в здание Н еще больше оптимизирует использование рабочих мест. Проект будет стремиться к еще более эффективному использованию здания, что может включать более высокую норму гибкого использования при наличии соответствующих возможностей ([A/77/492](#), пп. 34 и 37). В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что возвращение персонала в отремонтированные секции Дворца, по-видимому, начнется в начале 2023 года.

17. Из максимальной вместимости в 3648 пользователей все места планируется распределить. Общее число сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) выросло с 730 до 930, и во второй половине 2021 года в здание Н переехали две новые структуры (Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций и Глобальная инициатива по оказанию поддержки руководящим сотрудникам). Согласно прогнозам, максимальная общая распределенная вместимость комплекса Дворца после завершения проекта стратегического плана сохранения наследия превысит первоначальный прогноз в 3507 пользователей. С января 2022 года на вилле «Ла Пелуз» разместилась Независимая международная комиссия по расследованию событий на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле. Продолжают поступать запросы на размещение других подразделений Организации Объединенных Наций и органов, созданных в соответствии с мандатами Совета по правам человека, и в настоящее время по всем подобным запросам ведется работа в целях выявления возможностей для их удовлетворения исходя из каждого конкретного случая. Заинтересованность в размещении в комплексе Дворца по-прежнему выражают Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международный вычислительный центр Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Всемирная продовольственная программа (там же, пп. 39 и 40).

18. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что в краткосрочной перспективе здание Н используется в качестве подменного помещения для размещения персонала, переезжаемого в ходе ремонтных работ. В долгосрочной перспективе пространство в здании Н будет предоставлено для размещения персонала УВКПЧ из Дворца Вильсона и зданий на проспекте Мотты, расположенных за пределами Дворца Наций. Скорее всего, УВКПЧ будет переезжать в здание Н в два этапа, начиная с середины 2024 года и после завершения работ в рамках стратегического плана сохранения наследия в 2025 году. Комитет был также информирован о том, что распределение пространства между конкретными подразделениями в комплексе Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве учитывает оптимальное окончательное расположение, с тем чтобы не допускать разделения структур по различным пространствам и обеспечить использование подменных помещений и бесперебойное функционирование. Хотя были учтены предпочтения арендаторов в отношении размещения в здании, в котором они находились в прошлом, в некоторых случаях это оказалось невозможным. **Консультативный комитет надеется, что в следующем докладе о ходе осуществления проекта будет представлена обновленная информация о стратегиях гибкого использования рабочих мест, в том числе об эффективности использования пространства и о размещении.**

Устойчивость и снижение потребления энергии

19. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что одной из основных целей стратегического плана сохранения наследия является сокращение потребления энергии во Дворце как минимум на 25 процентов по сравнению с базовым уровнем 2010 года. Пересмотренная базовая цель сокращения энергопотребления, которая должна быть достигнута в рамках стратегического плана сохранения наследия, составляет 11,5 процента по сравнению с пересмотренным базовым уровнем энергопотребления 2015 года, который равнялся 25 процентам (там же, п. 45). В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что базовые уровни 2010 и 2015 годов исчисляются с использованием счетов за потребление энергии (электричество, природный газ, сеть Женевского озера) за 2010 и 2015 годы, стандартизованных с использованием методологии градусодней, что является обычной практикой, позволяющей сравнить потребление энергии в течение одного года по сравнению с другим с учетом климатических условий. Комиссия ревизоров согласилась с этой методологией.

20. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что одновременно с уменьшением энергопотребления растет стоимость энергии. Предполагается, что цели могут быть достигнуты путем осуществления ремонтных работ в соответствии с базовым проектом главным образом за счет реализации следующих инициатив:

а) для достижения уровня эффективности, эквивалентного международно признанному стандарту — золотому сертификату по рейтинговой системе «Лидерство в области энергоэффективного и экологического проектирования», осуществляется тщательный контроль экологических характеристик нового постоянного здания Н;

б) по завершении этапа проектирования новому постоянному зданию Н и существующим зданиям Дворца присвоен временный сертификат Minergie — швейцарской экологической программы сертификации зданий с низким уровнем потребления энергии;

с) модернизация центра энергоснабжения здания Е, связанного с сетью Женевского озера — 100-процентным возобновляемым термальным решением, использующим температуру озерной воды для охлаждения и обогрева зданий по всему комплексу (там же, пп. 45 и 46).

21. Консультативный комитет отмечает пересмотренную цель сокращения энергопотребления, составляющую 11,5 процента, по сравнению с первоначальной целью в 25 процентов и рекомендует Генеральному секретарю продолжать его усилия по обеспечению более низкого уровня энергопотребления ввиду потенциального роста цен на энергоносители. Комитет надеется, что в следующий доклад о ходе осуществления проекта будет включена обновленная информация по вопросам устойчивости и снижения потребления энергии.

Информационно-коммуникационные технологии, аудиовизуальные, широковебательные и конференционные системы

22. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что продолжались усилия по координации работы со Службой информационно-коммуникационных технологий Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в целях обеспечения бесперебойного функционирования информационно-технологической сети в комплексе Дворца во время ремонтных работ, а также для обеспечения того, чтобы установка технического оборудования в его окончательной конфигурации проходила в соответствии с планом. Как часть новых установок было предусмотрено дополнительное резервирование сети. Были также обеспечены возможности для регулярных обновлений на уровне модулей, в том числе в обычное рабочее время. Предусматривается наращивание потенциала и укрепление безопасности для сети информационно-коммуникационных технологий и оборудования залов заседаний, обработка видео- и аудиопередач через стандартный Интернет-протокол и оптимизация вспомогательных операций из центрального пункта управления. Проектирование вещательных и конференционных систем продолжало совершенствоваться в соответствии с планом в сотрудничестве с подрядчиком по производству ремонтных работ для создания обновленной студии Телевидения Организации Объединенных Наций, которая будет удовлетворять значительно возросший спрос на вебкасты (там же, пп. 47–49).

23. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что после пандемии COVID-19 и с учетом ее воздействия на очные заседания Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве начало постепенно адаптировать техническую вспомогательную инфраструктуру своих залов заседаний, дабы создать возможности для удаленного синхронного перевода и проведения гибридных совещаний. Было согласовано изменение в первоначальном объеме работ касательно залов заседаний в исторических зданиях, которые в настоящее время ремонтируются в рамках стратегического плана сохранения наследия для обеспечения возможностей для удаленного синхронного перевода и проведения гибридных заседаний в этих залах после окончания их ремонта. Проектная группа оценила стоимость этого изменения примерно в 1 млн швейцарских франков для ремонта исторических зданий и в 0,8 млн швейцарских франков для ремонта здания Е, причем эти суммы будут покрываться в пределах общей максимальной стоимости проекта.

24. Консультативный комитет надеется, что более подробная информация об установке технологий удаленного синхронного перевода и гибридных заседаний и о соответствующих расходах, а также об извлеченных из пандемии уроках будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада и будет включена в следующий доклад о ходе

осуществления проекта. Комитет высказывает дальнейшие соответствующие замечания в своем докладе о плане конференций (A/76/506).

IV. Финансовая деятельность

Заем принимающей страны

25. Вся сумма в размере 125,1 млн швейцарских франков из беспроцентного займа от принимающей страны израсходована на новое здание Н. Поскольку новое здание Н заселено с мая 2021 года, выплаты в счет погашения предоставленного на 50 лет займа начались в декабре 2021 года. Предполагается, что выплата части займа, предназначенной для финансирования ремонтных работ, начнется в конце декабря 2025 года, в год запланированного окончания ремонтных работ в здании Е. Выплаты в счет погашения займа включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 и 2023 годы по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» (там же, пп. 68–70). **Консультативный комитет вновь выражает свою признательность правительству Швейцарии за его неизменную поддержку стратегического плана сохранения наследия с момента его создания.**

Пожертвования государств-членов

26. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация относительно обещанных или потенциальных пожертвований или иных взносов на цели проекта стратегического плана сохранения наследия с октября 2022 года, в том числе от Китая, Германии, Монако, Республики Молдова, Черногории и Андорры, а также о работах в залах заседаний, выполненных за рамками проекта стратегического плана сохранения наследия, которые были профинансированы государствами-членами, включая Казахстан, Марокко, Катар, Российскую Федерацию и Объединенные Арабские Эмираты. **Консультативный комитет выражает свою признательность за дополнительные взносы государств-членов и рекомендует Генеральному секретарю изучить аналогичные варианты в отношении других строительных проектов.**

Управление непредвиденными расходами

27. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что управление непредвиденными расходами по проекту по-прежнему осуществляется на основе прогнозирования непредвиденных расходов с учетом возникающих рисков, которое проводит независимая фирма по управлению рисками. Применяемая в рамках проекта модель позволяет осуществлять ежеквартальный пересчет необходимых резервных средств благодаря моделированию методом Монте-Карло и благодаря использованию специализированного программного обеспечения на основе обширного перечня рисков, а также с учетом широкого спектра возможностей в плане затрат и вероятности возникновения факторов риска. Выбранный отраслевой контрольный показатель для этого проекта позволяет предусмотреть резервные ассигнования, достаточные для покрытия всех возможных комбинаций рисков и неопределенности при 80-процентной степени уверенности в способности завершить проект. В настоящее время необходима сумма в 75,1 млн швейцарских франков в качестве резервных ассигнований для осуществления проекта в рамках предусмотренного бюджета, что сейчас означает степень уверенности в 53 процента. Для достижения показателей степени уверенности в 50 процентов и 80 процентов, которые Комиссия ревизоров рекомендовала отслеживать, потребуются бюджеты на непредвиденные расходы в размере 75 млн и 82,5 млн швейцарских франков, соответственно. Степень уверенности в

80 процентов является целевым показателем Организации в отношении глобальных строительных проектов. Таким образом, сумма в 82,5 млн швейцарских франков (контрольный показатель “P80”), которая будет составлять требующийся объем резервных ассигнований для достижения цели Организации, в настоящее время превышает утвержденные расходы по проекту на 7,4 млн швейцарских франков (там же, пп. 71–73).

28. До начала пандемии COVID-19 стратегия смягчения последствий предполагала использование этапа оказания услуг по подготовке к строительству в рамках контракта на выполнение ремонтных работ в исторических зданиях, на который приходится примерно 50 процентов стоимости строительных работ, для того, чтобы собрать точную информацию о рыночных ценах на работы. Кроме того, контракт с гарантированной максимальной ценой на проведение ремонтных работ и контракты в отношении здания Е включают механизм совместной экономии, который поощряет выполнение подрядчиком проекта по цене ниже указанной, поскольку в этом случае он получит часть сэкономленной суммы. Следует отметить, что изменения в этом контракте все равно приведут к увеличению согласованной гарантированной максимальной цены (там же, пп. 74 и 75). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что претензии подрядчика в связи с продлениями сроков могут также увеличить стоимость всего контракта, если с ними согласится заказчик проекта.

29. В течение отчетного периода были использованы резервные средства в общем размере 7,8 млн швейцарских франков, которые были потрачены главным образом на изменения, связанные с ремонтно-реставрационными работами в историческом Дворце с учетом развития событий на объекте (4,4 млн швейцарских франков), изменения, связанные со зданием Н с учетом развития событий на объекте, поскольку эта часть проекта близится к завершению (1,3 млн швейцарских франков), перепланировку временного конференционного корпуса (0,2 млн швейцарских франков), покрытие дополнительных расходов на проектирование (1,8 млн швейцарских франков) и другие более мелкие изменения на сумму 0,2 млн швейцарских франков. Объем прогнозируемых окончательных основных расходов по проекту (с учетом роста расходов) увеличился с утвержденных в 2015 году 738,6 млн швейцарских франков до 758,4 млн швейцарских франков. Объем окончательных прогнозируемых основных расходов уменьшился на 38,5 млн швейцарских франков по сравнению с объемом прогнозируемых расходов, содержащимся в предыдущем ежегодном докладе. Из общего объема резерва на непредвиденные расходы, включенного в сумму сметных расходов по проекту, на сегодняшний день было выделено и использовано в общей сложности 47,5 млн швейцарских франков, из которых 7,8 млн швейцарских франков приходится на 2022 год, а 39,7 млн швейцарских франков — на период с 2016 год по 2021 год включительно (там же, п. 79).

30. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что со времени написания доклада Генерального секретаря резервные средства использовались главным образом на изменения в ремонтных работах в зданиях Дворца, связанные большей частью с реконструкцией центра энергоснабжения Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве для обеспечения соответствия местным положениям, касающимся экономии энергии, и на модификации инфраструктуры замкнутой системы охлаждения в зданиях А и D. Разбивка расходов представлена в таблице ниже.

Таблица

Использование резерва на покрытие непредвиденных расходов со времени написания доклада Генерального секретаря

(В тыс. швейцарских франков)

Изменения в ремонтных работах в зданиях Дворца Наций	2 787
Другие оперативные изменения	30
Всего	2 817

Схема начисления взносов и валюта ассигнований и взносов

31. В своей резолюции [76/246](#) Генеральная Ассамблея постановила вернуться к рассмотрению вопроса об определении схемы начисления взносов и валюты ассигнований и взносов для стратегического плана сохранения наследия, а также к вопросу об учреждении многолетнего специального счета в ходе основной части своей семьдесят седьмой сессии. Информация по этим вопросам содержится в пунктах 81–88 доклада Генерального секретаря.

32. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о плюсах и минусах выбора швейцарского франка в качестве валюты начисления взносов. Начисление взносов и ассигнования в швейцарских франках свели бы к минимуму валютный риск, обусловленный деноминацией в разных валютах поступающих средств в виде взносов государств-членов и выплат в счет покрытия расходов по проекту, которые производятся преимущественно в швейцарских франках. Однако, хотя риски, связанные с отрицательными процентными ставками, как ожидается, снизятся в течение следующего года вследствие нынешнего экономического климата, характеризующегося высокими процентными ставками, и, хотя эти риски пока удавалось регулировать и смягчать, суммы, начисленные и внесенные в швейцарских франках — в той степени, в какой итоговые балансы будут превышать определенные пороговые величины, — могут быть подвержены любым отрицательным процентным ставкам. Наконец, следует отметить, что нынешние процессы и системы, используемые в Организации для начисления взносов и для соответствующего учета и отчетности о положении со взносами, до настоящего времени базировались на валюте, предусмотренной в положении 3.10 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций; следовательно, они не были адаптированы для учета взносов, начисленных и полученных в валютах, отличных от доллара США. Если начисление взносов будет производиться в швейцарских франках, необходимо будет создать специальный механизм (такой, как отдельная электронная таблица или решение на основе базы данных) для начисления таких взносов и отчетности о них. Окончательная сумма, которая должна быть назначена государствам-членам в долларах США, будет пересчитана на основе обменного курса швейцарского франка и доллара США, который будет утвержден на 2023 год. Если государства-члены примут решение о начислении взносов и ассигнованиях в швейцарских франках, в этом случае отпадет необходимость в авансовой покупке швейцарских франков. Что касается начисления взносов и ассигнований в долларах США, то с момента разработки проекта Секретариат, исходя из того, что было санкционировано Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [67/246](#), приобретал швейцарские франки в рамках форвардных контрактов по заложенному в бюджет обменному курсу, с тем чтобы смягчить риски изменения валютного курса. Секретариат намерен и дальше делать это, если Генеральная Ассамблея примет решение о продолжении начисления взносов и ассигнований для проекта в долларах США.

33. Консультативный комитет подтверждает свое мнение о том, что это вопросы политики и решение по ним должна принимать Генеральная Ассамблея (A/76/7/Add.15, п. 31; A/75/7/Add.12, п. 27; A/74/7/Add.13, п. 23; A/73/576, п. 35; и A/72/7/Add.25, п. 27).

V. Прочие вопросы

A. Оценка стоимости принадлежащих Организации Объединенных Наций земельных участков в Женеве

34. Как указывается в докладе, Фонд для города музыки в Женеве официально уведомил Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве в конце декабря 2021 года об аннулировании соглашения о 90-летней аренде, а это означает, что в 2022 году больше не будет поступать никакого дохода от аренды и что земля и вилла останутся в пользовании Организации (A/77/492, п. 93). В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что общая сумма арендной платы составляла 25,6 млн швейцарских франков и что два ежегодных платежа в размере 284 444 швейцарских франка (в общей сложности 568 888 швейцарских франков) были получены в 2020 и 2021 годах. Согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи, эти выплаты были проведены как поступления по разделу 2 сметы поступлений бюджета по программам в соответствующие годы.

35. В пункте 94 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве также принадлежит один из участков земли, предназначенных для оценки стоимости, который был сдан в аренду Международной школе в Женеве. Арендодатель направил уведомление, и, таким образом, земля будет готова к пользованию с 1 сентября 2023 года. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что, столкнувшись с растущей арендной платой за свой нынешний участок, а также резким снижением спроса на зачисление на уровне дошкольного образования, школа решила, что будет более экономично построить пристройку на ее нынешнем, расположенном поблизости участке в Саконне, тем самым объединив ее дошкольные, начальные и средние школьные классы в одном комплексе «Насьон». Комитет был также информирован о том, что 1 сентября 2022 года Отделение опубликовало запрос о предоставлении информации о потенциальных арендаторах, и крайним сроком было 30 сентября. Отделение получило семь ответов и сейчас занимается их рассмотрением. Если оценку стоимости не проводить, то это здание и землю можно переориентировать на удовлетворение долгосрочных потребностей Отделения, таких как пространство для учебной деятельности или специально отведенные архивы. Использование этого здания и земли может позволить Отделению убрать существующие устаревшие временные здания, такие как вилла «Бокаж», расположенные на остальной части комплекса, с их высокими расходами на обслуживание. Отмечая близость этого участка к Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве, Консультативный комитет надеется, что в следующем докладе о ходе осуществления проекта будет представлено больше информации о потенциальных арендаторах и о возможностях использования этого участка для внутренних целей.

36. В своем докладе Генеральный секретарь заявляет, что, учитывая решения Генеральной Ассамблеи не утверждать предлагаемые на 2022 год потребности в ресурсах для оплаты услуг консультантов по валоризации и рассмотреть возможность выделения предлагаемой суммы ассигнований на оплату услуг консультантов по валоризации в размере 55 800 долл. США в ходе основной части

своей семьдесят седьмой сессии, не было достигнуто никакого значимого прогресса в обновлении стратегии оценки стоимости в течение отчетного периода. Ввиду аннулирования благоприятного предложения об аренде участка «Фёйантин» общие суммы, реально достижимые в настоящее время в отношении стратегии оценки стоимости, скорее всего будут уменьшены в краткосрочной или среднесрочной перспективе. Учитывая указанные события, стратегию оценки стоимости будет необходимо обновить, для чего, по оценкам, потребуется дополнительная сумма в 19 200 долл. США. Генеральный секретарь вновь просит Ассамблею одобрить проведение необходимых консультаций для обновления стратегии оценки стоимости и, вместе с указанной выше запрошенной дополнительной суммой, утвердить общую пересмотренную сметную сумму в размере 75 000 швейцарских франков на оплату дополнительных услуг консультантов, которая будет компенсирована за счет раздела 2 сметы поступлений бюджета по программам на 2023 год, оцениваемого в размере 22,4 млн долл. США в 2023 году, из которых 2,3 млн долл. США будут получены Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве (там же, пп. 97 и 98).

37. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что возросшая сумма в 75 000 долл. США, запрашиваемая на 2023 год, обусловлена более значительными усилиями и более длительным временем для консультаций в силу ряда событий, происшедших со времени утверждения стратегии, таких как аннулирование благоприятного предложения об аренде виллы «Фёйантин». Если Генеральная Ассамблея решит не проводить оценку стоимости этих участков земли, то здание виллы «Фёйантин» вскоре потребует больших ремонтно-восстановительных работ, чтобы ее можно было и дальше использовать в интересах Организации. Комитет был также информирован о том, что в Организации нет необходимых консультантов.

38. Консультативный комитет напоминает, что ранее он счел целесообразным проведение предполагаемых консультаций и рекомендовал покрыть предлагаемые соответствующие потребности в ресурсах в размере 55 800 долл. США за счет увеличения доходов от аренды, полученных в результате размещения дополнительных структур на территории комплекса Дворца в течение отчетного периода (A/76/7/Add.15, пп. 22 и 34). Однако Консультативный комитет не полностью убежден в том, что предлагаемые возросшие потребности в размере 75 000 долл. США на 2023 год оправданы, и поэтому рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить потребности в ресурсах на проведение консультаций по оценке стоимости в размере 55 800 долл. США на 2023 год и соответствующее сокращение общего объема сметных поступлений по разделу 2 сметы поступлений. Комитет также надеется, что более подробная информация о плане, сроках и объеме консультаций будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада.

В. Проекты, не входящие в объем работ по стратегическому плану сохранения наследия

Новый центр для посетителей

39. Что касается нового центра для посетителей, который расположен на территории комплекса Дворца, то Генеральный секретарь заявляет, что в объявленном частным некоммерческим фондом, предоставляющим средства на новый центр, тендере на строительство произошла задержка, так как донор информировал Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве о том, что он вынужден заняться уточнением сметы расходов, поскольку пересмотренная смета

выше, чем предполагалось, и выходит за рамки бюджета фонда. В настоящее время донор переоценивает объем работ в связи с этим зданием и определяет возможные переделки и варианты оптимизации стоимости для осуществления этого проекта. После завершения этого исследования будет определен пересмотренный график строительных работ и обновленное предложение будет представлено Отделению осенью 2022 года. Фонд, однако, настроен оптимистично в отношении того, что центр откроется в 2024 году. Ожидается, что операции нового центра не потребуют дополнительных расходов со стороны государств-членов (A/77/492, пп. 106–108). В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что после получения откликов относительно пересмотренного концептуального решения, представленного донором Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в октябре 2022 года, донор продолжит работу над дизайном и соответствующим экономическим обоснованием и представит новый вариант Генеральному директору в марте 2023 года. **Консультативный комитет надеется, что в следующем докладе о ходе осуществления проекта будет представлена обновленная информация о ходе работы над центром для посетителей.**

Расширение главного железнодорожного вокзала в Женеве и путевой инфраструктуры

40. Генеральный секретарь указывает, что в 2019 году компания «Швейцарские федеральные железные дороги», Организация Объединенных Наций, представленная Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, и город Женева подписали рамочное соглашение о временном пользовании и уступке принадлежащих Организации Объединенных Наций земельных участков в связи с расширением железнодорожной путевой инфраструктуры Женевы. В июле 2021 года было подписано дополнительное соглашение между компанией «Швейцарские федеральные железные дороги» и Организацией Объединенных Наций, в котором содержались дальнейшие детали относительно этого проекта, его последствий и соответствующей компенсации для Организации Объединенных Наций. Впоследствии компания «Швейцарские федеральные железные дороги» информировала Отделение о том, что вследствие изменений в первоначальном проекте сейчас ожидается, что работы начнутся не ранее 2027 года (там же, пп. 109 и 110). **Консультативный комитет надеется, что в следующий доклад о ходе осуществления проекта будет включена обновленная информация о расширении железнодорожной путевой инфраструктуры Женевы.**

Детский сад

41. В пункте 111 доклада Генеральный секретарь указывает, что после технико-экономического обоснования, проведенного в начале 2021 года для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) на предмет создания на принадлежащей Отделению земле детского сада, осуществление этого проекта по-прежнему приостановлено в ожидании завершения дальнейшего обзора и принятия ВОИС решения о том, будет ли она предпринимать дальнейшие действия или нет. Поэтому в течение отчетного периода не было достигнуто никакого прогресса. В ответ на запрос Консультативному комитету сообщили, что в основе решения о дальнейшем обзоре лежит главным образом желание ВОИС лучше понять потребности родителей после COVID-19. Например, сейчас больше сотрудников работают в удаленном режиме, в силу чего идея наличия детского сада поблизости от их места работы становится менее привлекательной. Союз персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве заключил соглашения —

без каких-либо субсидий — относительно выделения свободных мест в детских садах рядом с комплексом Отделения, и это помогло родителям. В то же время швейцарские власти стремятся к тому, чтобы родители помещали своих детей в детские учреждения рядом с местом проживания, а не с местом работы. **Консультативный комитет надеется, что в следующий доклад о ходе осуществления проекта будет включена обновленная информация о планах в отношении детского сада.**

VI. Заключение

42. Генеральной Ассамблее предлагается:

- a) принять доклад к сведению;
- b) принять решение о схеме и валюте ассигнований и взносов для осуществления стратегического плана сохранения наследия;
- c) утвердить создание многолетнего специального счета для проекта;
- d) утвердить сметные потребности в ресурсах на проведение консультаций по оценке стоимости, необходимых для пересмотра стратегии оценки стоимости, в размере 75 000 долл. США на 2023 год и соответствующее сокращение общего объема сметных поступлений по разделу 2 сметы поступлений с 22 352 200 долл. США до 22 277 200 долл. США.

43. **С учетом вышеуказанных рекомендаций и замечаний Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять доклад Генерального секретаря к сведению.**
